



PRO

GKO18V-51

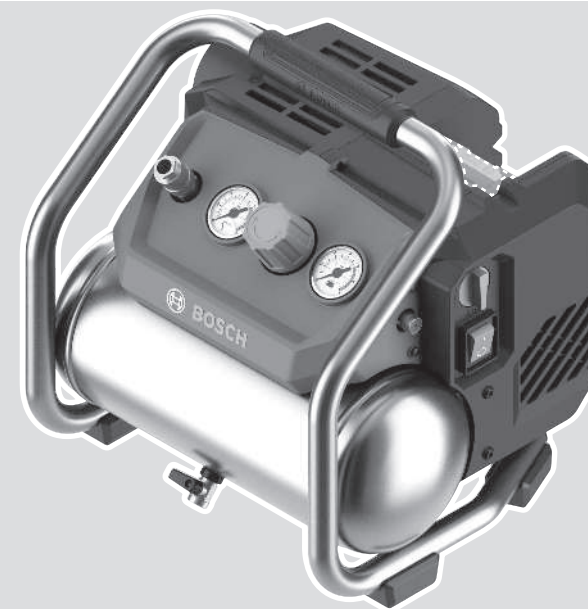
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

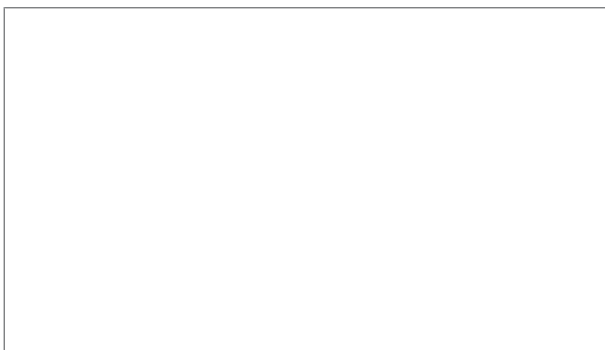
1 609 92A E4J (2025.11) T / 15



1 609 92A E4J



ru Оригинальное руководство по
эксплуатации









Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от –50 °С до +50 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации,

предоставленные вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- ▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- ▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- ▶ Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

Электробезопасность

- ▶ **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

Безопасность людей

- ▶ **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в уставлом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- ▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- ▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- ▶ **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- ▶ **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- ▶ **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебора в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением устано-

вите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.

- ▶ **Квалифицированный персонал** в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.
- ▶ **К работе с электроинструментом допускаются лица** не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
- ▶ **Изделие не предназначено для использования лицами** (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- ▶ **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- ▶ **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- ▶ **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- ▶ **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут легче и их легче вести.

- ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- ▶ **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента

- ▶ **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.
- ▶ **Применяйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.
- ▶ **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- ▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- ▶ **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторы или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторы могут повести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.
- ▶ **Не кладите аккумулятор или инструмент в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур.** Огонь или температура выше 130 °C могут привести к взрыву.
- ▶ **Выполняйте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент при температуре, выходящей за указанный в инструкции диапазон.** Неправильная зарядка или зарядка при температурах, выходящих за указанный диапазон, могут повредить батарею и повысить риск возгорания.

Сервис

- ▶ **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с**

применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

- ▶ **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживать аккумуляторы разрешается только производителю или авторизованной сервисной организации.

Указания по технике безопасности для компрессоров



Носите средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.



Запрещается использовать компрессор во время дождя или в условиях повышенной влажности. Проникновение воды может привести к короткому замыканию/поражению электрическим током.



Поверхность компрессора может нагреваться во время работы. Перед тем как прикасаться к компрессору, дайте ему остыть.



Компрессор может автоматически запуститься без предупреждения, если давление опустится ниже минимального уровня. Во избежание травм извлекайте аккумулятор перед проведением технического обслуживания.

- ▶ **Удерживайте конец воздушного шланга при отсоединении от быстроразъемного соединения. Воздушный шланг и бак находятся под давлением.** Это позволит избежать неконтролируемого размахивания воздушного шланга, которое может привести к травмам.
- ▶ **При рабочем давлении выше 7 бар дополнительно закрепляйте подающие шланги страховочным тросом или стальным канатом.** Это позволит избежать неконтролируемых движений воздушного шланга при его резком отсоединении, которые могут привести к травмам.
- ▶ **Обеспечьте безопасную транспортировку компрессора.** Падение компрессора может привести к повреждению корпуса. Электрическая безопасность при этом больше не гарантируется.
- ▶ **Не используйте компрессор для всасывания взрывоопасных, легковоспламеняющихся или опасных для здоровья веществ.** Запрещается эксплуатировать компрессор во взрывоопасных зонах. Вещества могут воспламениться или взорваться.
- ▶ **По возможности не используйте компрессор в запыленной среде. Если запыленной среды невозможно избежать, носите пылезащитную маску.** Это позволит Вам защитить себя и свое зрение.
- ▶ **Запрещается направлять сжатый воздух на людей или животных.** Это может привести к травмам.
- ▶ **Запрещается вносить любые изменения в конструкцию напорного резервуара или использо-**

вать его не по назначению. Напорный резервуар находится под высоким давлением и любое снижение его прочности может привести к взрывам или серьезным травмам.

- ▶ **Регулярно сливайте образующийся конденсат из напорного резервуара.** Это предотвратит ржавление напорного резервуара и образование микроорганизмов, которые могут представлять опасность для Вашего здоровья.
- ▶ **Запрещается транспортировать и хранить напорный резервуар, находящийся под давлением.** В противном случае может произойти непреднамеренная утечка сжатого воздуха, что может привести к травмам или повреждениям.
- ▶ **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделиться газ. Аккумулятор может возгораться или взрываться.** Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- ▶ **Не вносите конструктивных изменений в аккумулятор и не открывайте его.** При этом возникает опасность короткого замыкания.
- ▶ **Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.
- ▶ **Используйте аккумулятор только в изделиях изготовителя.** Только так аккумулятор защищен от опасной перегрузки.



Защищайте аккумулятор от высоких температур, например, от длительного нагревания на солнце, от огня, грязи, воды и влаги. Существует опасность взрыва и короткого замыкания.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Использование по назначению

Компрессор создает сжатый воздух, который можно использовать для накачивания автомобильных, мотоциклетных и велосипедных шин, для очистки с помощью сжатого воздуха (с использованием подходящих принадлежностей, например продувочного пистолета), а также для привода малых пневматических инструментов.

Допускается подключение только тех шлангов, пневматических принадлежностей и инструментов, которые соответствуют рабочим характеристикам компрессора.

Изображенные компоненты

Нумерация представленных компонентов относится к изображению компрессора на странице с иллюстрациями.

- (1) Манометр рабочего давления
- (2) Поворотный регулятор рабочего давления
- (3) Манометр давления в ресивере
- (4) Переключатель предустановки давления в ресивере
- (5) Предохранительный клапан
- (6) Выключатель
- (7) Сливной клапан ресивера
- (8) Ресивер
- (9) Штуцер для шланга с быстроразъемной муфтой
- (10) Ручка для переноски
- (11) Воздушный фильтр
- (12) Крышка воздушного фильтра с отверстием для впуска воздуха
- (13) Аккумулятор^{a)}
- (14) Кнопка разблокировки аккумулятора^{a)}
- (15) Фильтрующий элемент

a) Эти принадлежности не входят в стандартный комплект поставки.

Технические данные

Компрессор		GKO18V-51
Товарный номер		3 601 D92 0..
Номинальное напряжение	V=	18
Число оборотов холостого хода	об/мин	3300
Уровни предустановки давления в ресивере		
– сниженный	бар	4
– максимальный	бар	8
Объем ресивера	л	4,5
Объемный расход (при давлении в ресивере 6 бар) ^{A)}	л/мин	51
Степень сжатия (конечное давление : давление всасывания)		8 : 1
Макс. наклон при установке	°	10
Вес ^{B)}	кг	9,5
Размеры (длина × ширина × высота)	мм	345 × 319 × 349
Рекомендуемая температура окружающей среды при зарядке	°C	0 ... +35

Компрессор	GKO18V-51	
Допустимая температура окружающей среды при эксплуатации	°C	+5 ... +40
Допустимая температура окружающей среды при хранении	°C	+5 ... +50
Совместимые аккумуляторы	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	
Рекомендуемые аккумуляторы для максимальной производительности	ProCORE18V... ≥ 4,0 А·ч EXPERT18V...	
Рекомендуемые зарядные устройства	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	

A) измерение согласно ISO 1217

B) Без аккумулятора (вес аккумулятора можно узнать на сайте www.bosch-professional.com)

Значения могут варьироваться в зависимости от инструмента, способа применения и условий окружающей среды. Более подробная информация представлена на сайте www.bosch-professional.com/wac.

Данные о шуме

Значения шумовой нагрузки определены в соответствии с **EN ISO 2151:2008**.



A-взвешенный уровень шума от компрессора составляет обычно: уровень звукового давления **73,2 дБ(A)**; уровень звуковой мощности **85 дБ(A)**. Погрешность $K = 1,8$ дБ.
Используйте средства защиты органов

слуха!

Указанное в настоящих инструкциях значение шумовой эмиссии измерено по стандартной методике измерения и может быть использовано для сравнения электроинструментов. Оно также пригодно для предварительной оценки шумовой эмиссии.

Значение шумовой эмиссии указано для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением непредусмотренных изготовителем рабочих инструментов или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то значение шумовой эмиссии может быть иным. Это может значительно повысить общую шумовую эмиссию в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки шумовой эмиссии в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен,

но не находится в работе. Это может значительно сократить шумовую эмиссию в пересчете на полное рабочее время.

Аккумулятор

Bosch предлагает аккумуляторные компрессоры также и без аккумулятора. На упаковке компрессора указано, входит ли аккумулятор в комплект поставки.

Зарядка аккумулятора

► **Пользуйтесь только зарядными устройствами, указанными в технических данных.** Только эти зарядные устройства подходят для литийионного аккумулятора вашего компрессора.

Указание: В соответствии с международными правилами перевозки литий-ионные аккумуляторы поставляются частично заряженными. Для обеспечения максимальной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Установка аккумулятора

Вставьте заряженный аккумулятор в гнездо для аккумулятора до щелчка.

Извлечение аккумулятора



Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите на кнопку разблокировки аккумулятора и извлеките его. **Не применяйте при этом силы.**

Аккумулятор оснащен двумя ступенями фиксации, призванными предотвращать выпадение аккумулятора при непреднамеренном нажатии на кнопку разблокировки аккумулятора. Когда аккумулятор вставлен в компрессор, его удерживает пружина.

Индикатор заряженности аккумуляторной батареи

Примечание: Не каждый тип аккумулятора оснащен индикатором заряда.

Уровень заряда показывается зелеными светодиодами индикатора уровня заряда аккумулятора. По соображениям безопасности запрос уровня заряда возможен только при неработающем компрессоре.

Нажмите кнопку индикатора уровня заряда  или , чтобы посмотреть уровень заряда. Это также возможно при снятом аккумуляторе.

Если после нажатия кнопки индикатора уровня заряда не загорается ни один светодиод, значит аккумулятор неисправен и подлежит замене.

Тип аккумулятора GBA 18V... | GBA18V...



Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	60–100 %

Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	30–60 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–30 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Тип аккумулятора ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...





Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 5 зеленых светодиодов	80–100 %
Непрерывный свет 4 зеленых светодиодов	60–80 %
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	40–60 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	20–40 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–20 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %


Распознавание риска неисправности аккумулятора

EXPERT18V... | EXBA18V...

Помимо уровня заряда аккумулятора, светодиодные индикаторы уровня заряда аккумулятора также могут показывать риск неисправности аккумулятора.

Чтобы активировать функцию, нажмите и удерживайте кнопку индикатора уровня заряда  в течение 3 секунд. Об анализе состояния аккумулятора сигнализирует «бегущий» свет на индикаторе уровня заряда аккумулятора. Результат отображается на индикаторе уровня заряда аккумулятора.

 **1 светодиод:** Аккумулятор имеет высокий риск неисправности. Мощность и продолжительность работы уже могут быть снижены. Рекомендуется заменить аккумулятор.

 **5 светодиодов:** Аккумулятор находится в хорошем состоянии с низким риском ненормальной работы.

Обратите внимание: Оценка риска неисправности аккумулятора имеет только две ступени и предлагает упрощенную оценку состояния. Аккумулятор или находится в хорошем состоянии, или имеет повышенный риск возникновения неисправности. Состояние аккумулятора не отображается в процентах.

Указания по оптимальному обращению с аккумулятором

Защищайте аккумулятор от влаги и воды.

Храните аккумулятор только в диапазоне температур от –20 °C до 50 °C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле.

Время от времени прочищайте вентиляционные прорези аккумулятора мягкой, сухой и чистой кисточкой.

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумулятора и указывает на необходимость его замены.

Учитывайте указания по утилизации.

Сборка

- ▶ **Перед выполнением любых работ с компрессором (например, техническое обслуживание, очистка и т. п.) извлеките аккумулятор из компрессора.**

При случайном нажатии выключателя существует опасность травмирования.

Установка/снятие шланга

Используйте стандартный пневматический шланг. Перед использованием проверьте пневматический шланг и его штуцеры на отсутствие повреждений.

Вставьте пневматический шланг в быстроразъемную муфту штуцера для шланга (9) так, чтобы он зафиксировался.

Подключайте к пневматическому шлангу только пневматические инструменты или принадлежности, подходящие по давлению и объемному расходу для данного компрессора.

- ▶ **Перед снятием пневматического шланга дайте компрессору и шлангу остыть.** Компрессор и пневматический шланг могут сильно нагреваться при продолжительной работе.

- ▶ **Крепко держите конец шланга при его отсоединении.** Шланг, находящийся под давлением, может начать неконтролируемое движение.

Перед снятием пневматического шланга поверните поворотный регулятор рабочего давления (2) до упора против часовой стрелки.

Для снятия оттяните назад втулку штуцера для шланга (9) и извлеките пневматический шланг из штуцера для шланга.

Эксплуатация

- ▶ **Убедитесь, что компрессор не подвергается воздействию мороза. Эксплуатируйте и храните компрессор только в защищенных от мороза помещениях/зонах.** Мороз может повредить компрессор.

Ввод в эксплуатацию

Установка компрессора

Устанавливайте компрессор на твердом, ровном, горизонтальном и чистом полу, обеспечив защиту от падения. Для компрессора необходимо обеспечить хорошую вентиляцию. В частности, впускное отверстие для воздуха на крышке воздушного фильтра (12) и вентиляционные прорези должны находиться на достаточном расстоянии от стен или других препятствий, которые могут затруднять поток воздуха.

Регулировка давления в ресивере

С помощью переключателя предустановки давления в ресивере (4) можно выбрать один из двух максимальных уровней давления в ресивере:

- 8 бар
- 4 бар

Давление в ресивере должно быть выше требуемого рабочего давления.

При работе со сниженным давлением в ресивере сокращается время заполнения. За счет этого увеличивается время работы от аккумулятора.

Давление в ресивере постоянно показывается на манометре давления в ресивере (3).

Включение/выключение

► **Перед включением компрессора проверьте предохранительный клапан.** Не используйте компрессор, если на предохранительном клапане (5) видны следы повреждений.

Убедитесь, что сливной клапан закрыт (7).

Для **включения** компрессора прижмите выключатель (6) в положение I.

Начинайте работу с подключенными пневматическим инструментом и принадлежностями только после того, как на манометре давления в ресивере (3) будет показываться достаточное давление.

Двигатель компрессора автоматически отключается, когда достигнуто установленное максимальное давление в ресивере.

Когда давление в ресивере падает, двигатель компрессора автоматически включается.

Для **выключения** компрессора нажмите выключатель (6) в положение 0.

Регулировка рабочего давления

Установите рабочее давление в соответствии с конкретной задачей. При работе с пневматическими инструментами и принадлежностями рабочее давление компрессора не должно превышать максимальное рабочее давление подключенных инструментов или принадлежностей.

Для увеличения рабочего давления поверните поворотный регулятор рабочего давления (2) по часовой стрелке.

Для уменьшения рабочего давления поверните поворотный регулятор рабочего давления (2) против часовой стрелки.

Рабочее давление постоянно показывается на манометре рабочего давления (1).

Термическая защита от перегрузки

При использовании компрессора по назначению его перегрузка невозможна. При слишком сильной нагрузке или превышении допустимой рабочей температуры аккумулятора электроника отключает компрессор до тех пор, пока температура снова не вернется в оптимальный температурный диапазон.

Указания по эксплуатации

Во время накачивания шин постоянно контролируйте давление в шинах, чтобы предотвратить их разрыв.

После окончания работы

► **Перед выполнением любых работ с компрессором дайте ему остыть.** При продолжительной работе компрессор может сильно нагреваться..

После окончания работы выключите компрессор выключателем (6). Сбросьте давление в ресивере, например, через подключенный продувочный пистолет или путем слива конденсата.

После каждого окончания работы сливайте накопившийся конденсат из ресивера:

- Медленно откройте сливной клапан (7).

Конденсат может быть загрязнен и выходить под давлением. Держите все части тела подальше от сливного клапана и наденьте защитные очки.

- Слегка наклоните компрессор, чтобы накопившаяся вода полностью вытекла через сливной клапан. Соблюдайте действующие правила утилизации загрязненной воды.

- После опорожнения снова закройте сливной клапан (7).

► **Если не сливать конденсат в конце каждого рабочего дня, то ресивер может быть поврежден коррозией и разорваться.** Разрыв ресивера (8) может привести к травмированию и материальному ущербу.

Транспортировка компрессора

Перед транспортировкой выключите компрессор выключателем (6) и сбросьте давление в ресивере.

Переносите компрессор исключительно за ручку для переноски (10). Не тяните компрессор за пневматический шланг.

Устранение неисправностей

Причина	Устранение
Компрессор не включается или автоматически выключается (несмотря на низкое давление в ресивере).	

Причина	Устранение
Аккумулятор разряжен или поврежден.	Зарядите или замените аккумулятор.
Компрессор или аккумулятор перегрелись.	Дайте компрессору и аккумулятору остыть не менее 10 минут перед повторным включением. Убедитесь, что все вентиляционные прорези компрессора свободны и компрессор хорошо вентилируется.
Не удается достичь достаточного давления в ресивере, или давление падает после выключения двигателя, при этом сжатый воздух не используется.	
Аккумулятор слишком слабый.	Используйте только аккумуляторы емкостью не менее 4 А·ч.
Сливной клапан (7) закрыт не полностью.	Полностью закройте сливной клапан.
Пневматический шланг подсоединен неправильно или неисправен.	Проверьте пневматический шланг и его штуцеры и при необходимости замените пневматический шланг.
Компрессор не отключается автоматически.	
Воздушный фильтр (11) загрязнен или поврежден.	Очистите или замените воздушный фильтр.
Сливной клапан (7) закрыт не полностью.	Полностью закройте сливной клапан.
Расход сжатого воздуха слишком высокий.	Компрессор не подходит для подключенного пневматического инструмента.
Пневматический шланг подсоединен неправильно или неисправен.	Проверьте пневматический шланг и его штуцеры и при необходимости замените пневматический шланг.
Сжатый воздух слишком влажный.	
В ресивере слишком много конденсата.	Выключите компрессор и слейте конденсат через сливной клапан (7).
Влажность воздуха слишком высокая.	Установите компрессор в зоне с более низкой влажностью воздуха.

Обращайтесь в сервисную службу **Bosch** для проверки компрессора в следующих случаях:

- если указанные выше меры не помогают,
- если компрессор издает необычные шумы или вибрации,
- если был превышен допустимый максимальный предел давления в ресивере и сработал предохранительный клапан (5),
- если на компрессоре, в частности на ресивере (8), видны повреждения или ржавчина.

Не пытайтесь ремонтировать ресивер (8) самостоятельно.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- ▶ **Перед выполнением любых работ с компрессором (например, техническое обслуживание, очистка и т. п.) извлекайте аккумулятор из компрессора.** При случайном нажатии выключателя существует опасность травмирования.
- ▶ **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите компрессор и вентиляционные прорези в чистоте.**

Храните компрессор в сухом и чистом месте и обеспечьте его защиту от несанкционированного использования. Реализацию продукции разрешается производить в магазинах, отделах (секциях), павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попа-

дание на неё атмосферных осадков и воздействие источников повышенных температур (резкого перепада температур), в том числе солнечных лучей.

Продавец (изготовитель) обязан предоставить покупателю необходимую и достоверную информацию о продукции, обеспечивающую возможность её правильного выбора. Информация о продукции в обязательном порядке должна содержать сведения, перечень которых установлен законодательством Российской Федерации.

Если приобретаемая потребителем продукция была в употреблении или в ней устранялся недостаток (недостатки), потребителю должна быть предоставлена информация об этом.

В процессе реализации продукции должны выполняться следующие требования безопасности:

- Продавец обязан довести до сведения покупателя фирменное наименование своей организации, место её нахождения (адрес) и режим её работы;
- Образцы продукции в торговых помещениях должны обеспечивать возможность ознакомления покупателя с надписями на изделиях и исключать любые самостоятельные действия покупателей с изделиями, приводящие к запуску изделий, кроме визуального осмотра;
- Продавец обязан довести до сведения покупателя информацию о подтверждении соответствия этих изделий установленным требованиям, о наличии сертификатов или деклараций о соответствии;
- Запрещается реализация продукции при отсутствии (утрате) её идентификационных признаков, с истёкшим сроком годности, следами порчи и без инструк-

ции (руководства) по эксплуатации, обязательного сертификата соответствия либо знака соответствия.

Очистка воздушного фильтра (см. рис. А)

Загрязненный или поврежденный воздушный фильтр может снизить производительность компрессора. Поэтому регулярно проверяйте и очищайте воздушный фильтр:

- Выкрутите воздушный фильтр **(11)** из корпуса компрессора, поворачивая его против часовой стрелки.
- Откройте крышку **(12)** воздушного фильтра на корпусе фильтра, поворачивая ее против часовой стрелки.
- Извлеките фильтрующий элемент **(15)** из воздушного фильтра.
- Осторожно очистите фильтрующий элемент, например, мягкой щеткой.
- Если фильтрующий элемент поврежден, замените его.
- Установите фильтрующий элемент **(15)** в воздушный фильтр **(11)**.
- Плотно прикрутите крышку к воздушному фильтру **(12)**, поворачивая ее по часовой стрелке.
- Установите воздушный фильтр **(11)** в корпус компрессора и плотно прикрутите его по часовой стрелке.

Проверка предохранительного клапана

Регулярно проверяйте предохранительный клапан **(5)** на компрессоре.

Для этого поворачивайте предохранительный клапан **(5)** против часовой стрелки, пока не начнет выходить сжатый воздух. Затем снова плотно затяните предохранительный клапан, поворачивая его по часовой стрелке.

Убедитесь, что предохранительный клапан чистый и не имеет повреждений.

Если при проверке сжатый воздух не выходит или на предохранительном клапане **(5)** видны повреждения, не используйте компрессор. Обратитесь в сервисную службу **Bosch** для замены предохранительного клапана.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Казахстан

Центр консультирования потребителей и приема претензий:

ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)
050012, г. Алматы,
Республика Казахстан
ул. Муратбаева, д. 180
БЦ «Гермес», 7й этаж
Тел.: +7 (727) 331 86 00
Тел.: 8 8000 700 270

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;

- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ: электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:

- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушения правил обслуживания или хранения;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

Утилизация

Компрессоры, аккумуляторы, принадлежности и упаковку следует утилизировать экологически безопасным способом.



Не выбрасывайте компрессоры и аккумуляторы/элементы питания вместе с бытовым мусором!

Конденсат, слитый из ресивера, может быть загрязнен маслом. Утилизируйте эту воду в соответствии с действующими законами и предписаниями.

Только для стран-членов ЕС:

Электрические и электронные приборы или использованные аккумуляторы/батареи, непригодные для дальнейшего использования, необходимо собирать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом. Используйте предусмотренные системы сбора мусора. Из-за возможного содержания опасных веществ при неправильной утилизации может быть нанесен вред окружающей среде и здоровью.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>